

Débattre en FLES : les réseaux sociaux

Depuis septembre, les étudiants de 3^e année affinent leur formation de professeurs de FLES en donnant des cours aux étudiants Erasmus de HELMo. Cela leur permet de se trouver devant un public d'élèves preneurs, qui ont un réel besoin de s'améliorer en français pour comprendre le mieux possible les cours qu'ils ont choisi de suivre, qui sont venus à Liège parce que c'est une ville francophone, qui ont pour beaucoup d'entre eux une maîtrise déjà affinée de la langue (niveaux B2-C1) et qui ont le même âge qu'eux ! Fameux défi...

Un cours de 2 heures est consacré chaque semaine à l'amélioration des compétences Ecouter et Parler des étudiants du groupe le plus avancé. Il s'agit donc de mettre en place une première activité de compréhension orale d'un document authentique et motivant pour les apprenants, puis d'enchaîner en leur donnant l'occasion de pratiquer la langue et d'apprendre ainsi de nouvelles expressions, de nouveaux mots, de nouvelles structures grammaticales... sans oublier la qualité de la prononciation et les apprentissages d'ordre culturel : apprendre une langue, c'est aussi découvrir sa culture.

Voici le déroulement d'un cours qui a « bien marché » et qui est tout à fait transposable à une situation d'enseignement du Français Langue Maternelle. Raisons du succès ? Le choix des documents, la variété des activités, la conception méthodologique et, bien entendu, la motivation des élèves ! L'idée générale de cette séquence : écouter un des derniers succès de STROMAE, *Carmen*, et débattre du sujet abordé dans sa chanson, les réseaux sociaux. Explications :

A. ECOUTER

1. Ecouter l'air de *la habanera*, extrait de *Carmen* de BIZET (textes et références page suivante).

Pourquoi ? Parce que STROMAE s'est basé sur cet air très connu (des francophones d'un certain âge...), mais méconnu (des non-francophones et des jeunes en général...) pour les paroles et la musique de sa chanson : il a joué de l'intertextualité.

2. Ecrire à l'aide des élèves le texte du refrain au tableau et le chanter avec eux (sourires garantis) : on les dote ainsi de la référence culturelle nécessaire pour apprécier la chanson de STROMAE.

3. Ecouter la chanson de STROMAE et en construire le sens.

4. Exprimer un premier avis sur la chanson et le justifier (+ travailler cet acte de parole avec les élèves pour enrichir la palette des expressions à leur disposition pour donner son opinion).

B. PARLER

1. Créer trois sous-groupes qui devront endosser un des rôles suivants :

- un enfant de tout juste 12 ans, qui vient d'entrer à l'école secondaire et veut s'inscrire sur Facebook
- un de ses parents, réticent
- un de ses professeurs, qui se sert beaucoup des nouvelles technologies.

Une dizaine de minutes de discussion pour trouver des arguments défendant le point de vue de son personnage. Chaque élève prend note des arguments avancés.

2. Chaque sous-groupe désigne un délégué qui va participer à la discussion entre les 3 personnages, face à la classe (technique du jeu de rôles).

3. Discussion. Consigne d'écoute pour le public : noter les arguments avancés par un des deux personnages dont on n'a pas préparé l'argumentation.

4. Travail collectif de correction des erreurs ou des imperfections d'expression lors du jeu de rôles.

5. Chacun exprime son avis personnel sur les réseaux sociaux.

Carmen de BIZET (la habanera)

L'amour est un oiseau rebelle
Que nul ne peut apprivoiser
Et c'est bien en vain qu'on l'appelle
S'il lui convient de refuser

Rien n'y fait, menace ou prière
L'un parle bien, l'autre se tait
Et c'est l'autre que je préfère
Il n'a rien dit, mais il me plaît

L'amour (x4)

L'amour est enfant de bohème
Il n'a jamais jamais connu de loi
Si tu ne m'aimes pas, je t'aime
Et si je t'aime, prends garde à toi !
Prends garde à toi !
Si tu ne m'aimes pas, si tu ne m'aimes pas, je t'aime
Prends garde à toi !
Mais si je t'aime, si je t'aime, prends garde à toi



<https://www.youtube.com/watch?v=lspRhX5Vhhg>



<https://www.youtube.com/watch?v=UKftOH54iNU>

En FLES, ce sont surtout les aspects strictement langagiers qui constituent les objectifs de cette activité de débat : l'acte de parole consistant à donner son opinion, les structures grammaticales, le vocabulaire et la prononciation. En FLM, on se centrera davantage sur les compétences de communication évoquées plus haut dans l'article *L'oral, continent encore méconnu*.

Carmen de STROMAE

L'amour est comme l'oiseau de Twitter :
On est bleu de lui seulement pour 48 heures.
D'abord on s'affilie, ensuite on se follow,
On en devient fêlé, et on finit solo.
Prends garde à toi
Et à tous ceux qui vous likent :
Les sourires en plastique sont souvent des coups
d'hashtag.
Prends garde à toi !
Ah, les amis, les potes ou les followers ?
Vous faites erreur, vous avez juste la cote.

Prends garde à toi,
Si tu t'aimes,
Garde à moi,
Si je m'aime,
Garde à nous, garde à eux, garde à vous,
Et puis chacun pour soi !
Et c'est comme ça qu'on s'aime, s'aime, s'aime, s'aime,
Comme ça consomme, somme, somme, somme,
somme,
Et c'est comme ça qu'on s'aime, s'aime, s'aime, s'aime,
Comme ça consomme, somme, somme, somme,
somme,
Et c'est comme ça qu'on s'aime, s'aime, s'aime, s'aime,
Comme ça consomme, somme, somme, somme,
somme,
Et c'est comme ça qu'on s'aime, s'aime, s'aime, s'aime,
Comme ça consomme, somme, somme, somme,
somme.

L'amour est enfant de la consommation,
Il voudra toujours toujours toujours plus de choix.
Voulez-vous des sentiments tombés du camion,
L'offre et la demande pour unique et seule loi ?
Prends garde à toi !
« Mais j'en connais déjà les dangers, moi,
J'ai gardé mon ticket et s'il le faut, j'vais l'échanger,
moi ! »
Prends garde à toi !
« Et s'il le faut, j'irai m'venger, moi !
Cet oiseau d'malheur, j'le mets en cage,
J'le fait chanter, moi ! »

Refrain

Un jour t'achètes, un jour tu aimes,
Un jour tu jettes, mais un jour tu payes.
Un jour tu verras, on s'aimera,
Mais avant on crèvera tous, comme des rats.